

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 35 (1945)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Der Römerbrunnen [Fortsetzung]  
**Autor:** Guggenheim, Johannes  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-637687>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER RÖMERBRUNNEN

Erzählung von Werner Johannes Guggenheim

15. Fortsetzung

Leidlig setzte zwar den Zwicker auf, nahm ein Blatt nach dem andern und schaute es an, dann legte er die Blätter zusammen und beschäftigte sich nun lediglich wortlos eine Zeitlang damit, die Gläser seines Zwickers anzuhäuten und mit dem Wildlederläppchen sauber zu reiben, als seien sie von so viel sittlicher Entrüstung trüb angelaufen.

Endlich wandte er sich an Mutschler. „Sagen Sie mir einmal aufrichtig Ihre Meinung, Herr Gemeinderat. Finden Sie das Schwerdtlinsche Projekt eigentlich so ungehörig, dass man es nicht aufstellen könnte?“

Erstaunt blickte Mutschler auf. „Warum fragen Sie mich das? Sie haben mich doch dazu gebracht, dass ich es anstössig habe finden müssen.“

„Ich möchte gern wissen, was Sie, unabhängig davon, darüber denken.“

Mutschler blies die Backen auf und liess dann die Luft zwischen den geschlossenen Lippen entweichen, davon bebte sein ganzes schwammiges Gesicht. „Entschuldigen Sie, Herr Doktor, was wollen Sie von mir wissen? Ich habe Sie nicht recht verstanden.“

„Ja, Herr Gemeinderat, ich muss Sie da vielleicht ein wenig erstaunen“, sagte Leidlig. „Ich habe mir nämlich die ganze Frage noch einmal gründlich durch den Kof gehen lassen. Ich bin zu der Ueberzeugung gekommen, dass das Preisgericht wahrscheinlich mit seinem Urteil doch das Richtige getroffen hat.“ Leidlig kam mit seiner Rede allmählich in Fluss, er wurde zusehends sicherer und bald schien es, er glaube selber, was er sagte: „Ich befürchte, wir haben uns von Fräulein Murck doch etwas zu sehr ins Schlepptau nehmen lassen. Man darf die Aengstlichkeit nicht zu weit treiben. Fräulein Murck ist für ihre sehr weitgehende Prüderie bekannt. Was ist denn an diesem Brunnen anstössig? Ein innerlich gesunder Mensch kann an diesen beiden schönen, nackten, jungen Gestalten keinen Anstoss nehmen. Dagegen scheint es mir, dass wir es einem hochbegabten Künstler gegenüber schuldig sind, ihm beizustehen und ihn auch gegen kleinliche Anwürfe in Schutz zu nehmen. Wie stellen Sie sich dazu, Herr Gemeinderat ...?“

„Jaaa ...“ sagte Mutschler und zog das a sehr in die Länge, „ich meinerseits, ich muss gestehen, dass mir Schwerdtlins Brunnen immer recht gut gefallen hat. Ich mag auch den jungen Mann recht gern. Sie erinnern sich vielleicht, Herr Doktor, ich habe ihm gleich auch ein Plakat für meine Rössli-Brauerei in Auftrag gegeben. Aber als Sie sich dann in der Sitzung so entschieden gegen das Projekt ausgesprochen haben, da habe ich mir gedacht, es sei eben doch vielleicht etwas Unanständiges, und ich hätte es nur nicht gemerkt. Man hat sich ja selber nicht immer in der Kontrolle ...“ Er lachte laut aus Verlegenheit.

„Sie haben mich wohl ein wenig missverstanden, Herr Gemeinderat. Natürlich haben wir das Für und Wider erwägen müssen, und ich wollte auch Fräulein Murck nicht direkt vor den Kopf stossen. Sie kann sehr unangenehm werden. Die grosse Begabung des Künstlers habe ich immer anerkannt, voll anerkannt.“

„Ja, doch“, gab Mutschler bereitwillig zu, „ich glaube schon, dass Sie so etwas gesagt haben. Ich könnte freilich

Alle Rechte vorbehalten!

nicht mehr beschwören, dass ich noch alles wörtlich in der Erinnerung behalten habe. Es wird ja immer sehr viel geredet, und man kann sein Gedächtnis nicht zu stark belasten ...“ wieder lachte er dröhnend. „Aber wir könnten ja im Protokoll nachsehen.“

Leidlig stutzte einen Augenblick, dann log er munter drauflos: „Leider ist mir mit dem Protokoll etwas Ungeschicktes passiert. Herr Repp hat mir seine Notizen zur Prüfung dagelassen, bevor sie ins Protokollbuch eingetragen



Photo H. Lüdi

## Die Türe

Als diese Türe vollendet war  
Im tausendsiebenhundertundzwanzigsten Jahr,  
Da standen die Kinder stumm davor.  
War das ein kleines Himmelstor?

Der Bogen wölbt sich zart und rein,  
Fast wie ein stiller Heiligenschein.  
Darum ein Spruch- und Namenband  
Und Blumengerank an Stud und Wand.  
Das ist so fremd und schön und traut.  
Wer hat dies Wunderwerk erbaut?

Geschlechter zogen aus und ein.  
Auf jeden strahlte der Heiligenschein.  
Der Friede wohnt in diesem Haus.  
Geht von der Türe ein Segen aus?

Aus: «Ewiges Bauerntum» von Hans Rhyh

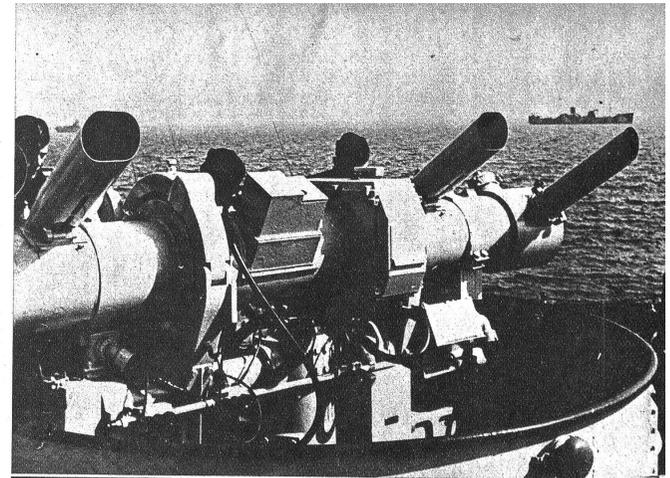
# Gefährdeter Nachschub

Der Krieg ist eine Sache des Nachschubs. Operationen verlangen Munition für die Geschütze, Essen für die Soldaten, Treibstoff für Motoren und tausend andere Dinge zu einem bestimmten Zeitpunkt und an einem bestimmten Ort. In der ersten Phase dieses Krieges machte der Nachschub namentlich England, das dringend auf die Zufuhren aus Uebersee angewiesen war, grosse und grösste Sorgen, denn die deutschen U-Boote machten eine Zeitlang furchtbar in den englischen Konvois.

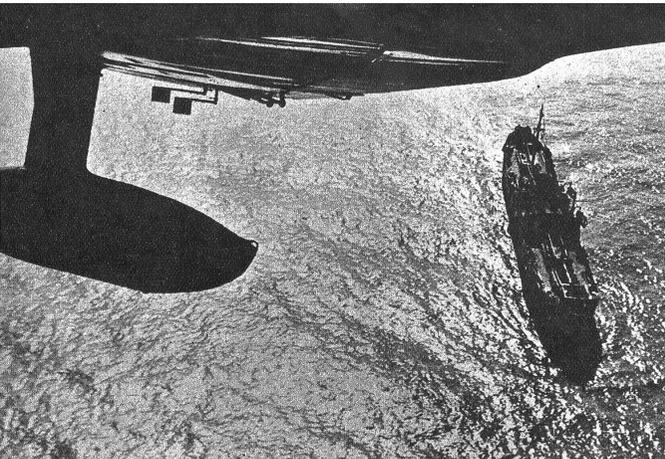
Heute ist es Deutschland, das seine grossen Nachschubsorgen hat. Durch die intensiven Bombardierungen der deutschen

Bahnanlagen wurde Deutschland in vermehrter Masse gezwungen, den Nachschub nach Holland, Dänemark und Ostpreussen auf dem Seewege heranzubringen. Für Norwegen kommt sowieso nur der Seeweg in Frage. Dass die Alliierten nichts unversucht lassen, um diesen Nachschubverkehr zu stören oder zu unterbinden, zeigt sich darin, dass kaum eine Woche vergeht, ohne dass nicht von «Seegefechten zwischen Schnellbootverbänden und Sicherungsfahrzeugen», namentlich in der Nordsee, die Rede wäre. Wie sich ein deutscher Geleitzug nach Norwegen zu sichern trachtet, zeigt unser heutiger Bildbericht.

Bildbericht Photopress Zürich



Auf den Sicherungsfahrzeugen des Geleitzuges ist die Mannschaft beständig alarmbereit, denn der Feind kann mit Schnellbooten unvermittelt auftauchen. Hier die Funkmessstelle an Bord eines Sicherungsfahrzeuges



Ein Flugboot des Typs BV 138 übernimmt die Luftsicherung des Geleitzuges. Erst nach acht Stunden wird es abgelöst. Unablässig kreist es über den Schiffen und hält Ausschau nach dem Feind



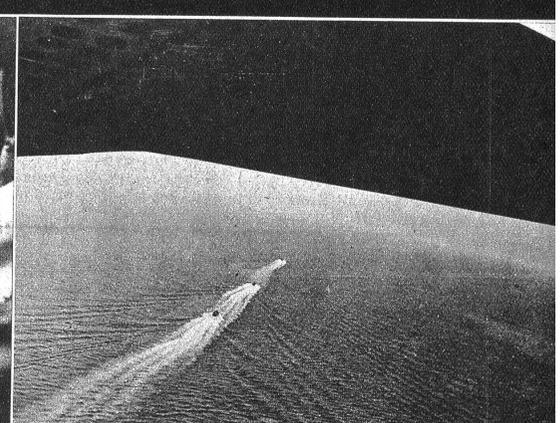
Der Funker des Flugbootes orientiert den Flugstützpunkt und die Schiffe über die Luftlage



Konzentrierteste Aufmerksamkeit wird vom Heckschützen erwartet. Die Aufgabe besteht darin, feindliche Flugzeuge unter Beschuss zu bringen



Die Verbindung zwischen Flugboot und Schiffen wird gewöhnlich durch das Blinkgerät gesichert. Soeben gibt der Beobachter dem Führungsschiff des Geleitzuges mit der Morsellampe eine Meldung durch



Acht Stunden hat das Flugboot den Geleitzug begleitet, nun zwingen die Brennstoffvorräte zur Umkehr. Auf die Minute genau trifft ein anderes Flugboot ein

würden, und die Aufwärterin hat die Blätter aus Versehen unglücklicherweise in den Abfall geworfen.“

„Geschehe nichts Böseres“, tröstete Mutschler, aber er schaute Leidig dabei auf eine sehr eigentümliche Weise an. „Und diese Protestaktion? Was soll weiter damit geschehen?“

„Das muss ich Ihnen überlassen, Herr Gemeinderat“, sagte Leidig. „Die städtische Kunstpflege und die städtische Kunstkommission können sich jedenfalls von solchen unkontrollierbaren Einflüssen in ihrer Handlungsfreiheit nicht beeinträchtigen lassen. Ich nehme an, dass Sie darin mit mir übereinstimmen?“

„Voll und ganz“, bekräftigte Mutschler mit Salbung.

## Fünftes Kapitel

Auf dem Weg vom Kunstmuseum zur Stadt hinunter war Lukas ziemlich wortkarg geblieben. Erst nach einer Weile hatte er zu seinem Begleiter gesagt: „Die ganze Sache liegt mir eigentlich nicht so recht, wissen Sie ...“ Aber

Hägni hatte sich nicht darauf eingelassen. „Sie müssen zuerst daran gewöhnen, dass Sie jetzt ganz gewaltig Oberwasser haben, Schwerdtlin“, hatte er gesagt. „Ich bin mir aber aus, dass Sie Leidig nicht zu leicht entwischen lassen. Er hat es reichlich verdient, einmal in der Schlinge zu zappeln. Lassen Sie ihn nur richtig zappeln, das sind Sie mir schuldig. Sie brauchen ja nur daran zu denken wie wir uns alle über ihn geärgert haben. Er verdient es nicht besser.“

Als sie in einer der winkligen Gassen der Altstadt einer Weinstube angelangt waren, hatte Hägni nach der Uhr gesehen und gesagt: „Mein Zug fährt erst nach drei Uhr. Da haben wir noch schön viel Zeit. Kommen Sie mit mir Mittag essen, es gibt hier allerhand gute Sachen, wenn ich mich recht erinnere, ich bin früher manchmal eingeklinkt in Forellen, blau gesotten, eine Spezialität der Frau Schmitz. Dazu eine gute Flasche Cure d'Attalens, nachher vielleicht noch eine kräftige Bernerplatte mit einer Flasche Döle, was meinen Sie dazu?“ Und als Lukas geögert, hatte er

ihn freundschaftlich beim Arm genommen und in die Wirtsstube geführt: „Vorwärts, Schwerdtlin, wir müssen diesen Tag gebührend feiern ...“

Während des Essens, das sie sich trefflich schmecken liessen, unterhielt Hägni seinen Gefährten mit vergnüglichen Erinnerungen, Anekdoten und Scherzen; schliesslich kam er auf das eben Erlebte zurück, spottete über Leidligs Verlegenheit und sagte, es habe ihm doch sehr gut getan, einmal seinen Kropf zu leeren. — „Uebrigens“, sagte er unvermittelt: „Ich heisse Othmar, und wenn du nichts dagegen hast, wollen wir uns du sagen.“

Die Freundschaft wurde mit einem kräftigen Schluck begossen. Bei der guten Gesellschaft und dem guten Wein hatte Lukas allmählich seine Bedenken verloren, er brauchte jetzt kaum mehr überredet zu werden, die Waffe, die er in die Hand bekommen hatte, auch zu verwenden. Er begann dazu einen Plan zu schmieden und Hägni vorzutragen, der nickte dazu.

„Das ist das Richtige“, sagte er lachend, „daran habe

ich gar noch nicht gedacht. Er soll ein für allemal von der Bildfläche verschwinden.“

Lukas begleitete seinen neu gewonnenen Freund noch zur Bahn. Sie versprachen einander, in steter Verbindung zu bleiben und nahmen herzlichen Abschied. Dann begab sich Lukas mit noch etwas vom Wein geröteten Wangen zu Rieter auf die Redaktion des „Burgwiler Boten“.

Die Redaktionsstube Arnold Rieters befand sich in einem älteren Haus neben dem grossen Druckereigebäude, aus dem das stossweise Rollen der Rotationsmaschine ständig vernehmbar war. Die Redaktionsstube war in ihrer Art eine Sehenswürdigkeit. Beim Fenster befand sich ein Schreibtisch, der mit Zeitungen, Zeitschriften, Büchern, Manuskripten so voll geschichtet war, dass Rieter nur einen kleinen, viereckigen Platz zum Schreiben hatte, nicht mehr als eine Fläche von etwa zehn Zentimetern Tiefe und fünfzehn Zentimetern Breite, Rieter befand sich, wenn er schrieb, hinter einem Wall von Papier. Aber auch das Büchergestell an der Wand war nicht nur kreuz und quer

mit Büchern vollgestopft, sondern auch hier schichteten sich die Hefte, Zeitungen, Papiere aufeinander, und auch das Stehpult war damit bedeckt, ebenso sämtliche Stühle. Selbst an den Wänden waren neben Landkarten, Bildern, Photographien und dem Kalender einzelne Manuskriptblätter mit Reissnägeln aufgespiesst. Wenn ein Besucher kam, dem Rieter einen Stuhl anbieten wollte, musste er zuerst den Papierberg hinwegräumen, wehe aber demjenigen, der das selber unternehmen wollte: „Halt!“ rief dann Rieter entsetzt, „macht mir bitte keine Unordnung!“

Rieter sass an seinem Schreibtisch hinter dem Papierwall, während die nachmittägliche Maiensonne durchs Fenster hereinschien, an einem Haken bei der Tür hing sein neuer, hellgrauer Frühlingshut, der so gut zu seinem hellen Anzug passte, denn in sonderbarem Gegensatz zu dem Raum, in dem er zu arbeiten liebte, hielt er sehr auf ein gepflegtes Auftreten.

Etwas unwirsch rief er: „Herein“, als angeklopft wurde. Gut gelaunt und lärmiger als sonst, begrüßte ihn Lukas. „Auch wenn ich dich störe“, sagte er, „macht mir das nichts aus. Es ist mir sogar wurst, ob der „Bote“ morgen erscheinen kann oder nicht. Ich habe mit dir zu sprechen.“

„Wart einen Augenblick“, entgegnete Rieter, der sich nur kurz nach ihm umgewandt hatte, „lass mich wenigstens diesen Satz zu Ende schreiben.“

Lux sah sich umsonst nach einer Sitzgelegenheit um, als er sich daran machen wollte, einen Stuhl abzuräumen, schoss Rieter herum: „Rühr mir bitte nichts an, das ist alles genau geordnet.“

„Eine merkwürdige Ordnung“, bemerkte Lux. „Kannst du in diesen Haufen überhaupt etwas finden?“

„Natürlich“, erklärte Rieter, während er weiterscrieb. „In diesem Wust ist System. Ich weiss ganz genau, wo ich etwas zu suchen habe. Erst wenn die Putzweiber dagewesen sind und aufgeräumt haben, dann ist es fertig. Dann gibt es eine verzweifelte Sucherei.“

Lux trat abwartend zum Stehpult und blätterte gleich-

gültig in dort liegenden Heften. Rieter nahm von seinem Papierwall einige Blätter und reichte sie Lux, „da kannst du lesen, was die Welt von dir hält, das sind alles Eindrücke, die ich veröffentlichten soll. Aber die Herrschaften können lange warten.“

Aber Lux legte die Blätter geringschätzig beiseite. „Das ist schon längst überholt. Es ist alles anders.“

Diese rätselhaften Worte erweckten Rieters Neugier. „Was sagst du? Was ist alles anders?“

Lux machte eine ausholende Gebärde und sagte: „Alles!“

Rieter drehte sich auf seinem Stuhl ganz herum, stand er auf. „Also bitte, was meinst du damit?“

„Du wirst schon sehen ...“ und nach einer Pause fuhr Lux hinzu: „Weisst du, der Hägni, das ist ein ganz patenter Kerl.“

„Das weiss ich schon lange, das ist für mich keine Neuheit ...“

„Oh, mein Lieber, Neuigkeiten wirst du schon genügend zu schmecken bekommen.“

Rieter betrachtete seinen Freund aufmerksam. „Einmal“, erkundigte er sich dann, „du hast wohl getrunken.“

„Oh nein ... oder ja ... ein wenig. Wir haben ersten und den zweiten Preis verschwelt.“

„Ach, daher ...“

„Oh nein, Herr Redaktor, nicht daher. Ich bin recht vergnügt, aber ich bin noch durchaus klar im Kopf. Meinst du, ich könne so ein paar Flaschen Cure d'Attas und Dôle nicht ertragen? Da irren Sie sich, Herr Redaktor. Uebrigens, Verehrtester, Truites au bleu, das ist wirklich ein gutes Essen.“

„Um mir das zu erzählen, brauchst du mich nicht der Arbeit zu stören.“

„Ja, ich bin auch gar nicht deshalb gekommen.“

„Also dann schiess los ...“

(Fortsetzung)

## Bin Chlapperläubli umenand

Im „Zähringer“ a der Matten unden isch d'Chällnere hinderem Buffet gschanden u het Glejer gschwänkt. Es isch i däm Momänt nid grad viel Gaschtig um e Wäg gsi u drum isch Wächtold Ruedi, der Wirt, am ene Tischli i der Neechi vom Dfe ghodet u het d'Zytig gläse. U du si sie cho. Eine na'm andere. Köbbu Mettler, der Tapizierer, het sech ganz z'hingerscht hinden i der Schtuben i der Neechi vom Fänschter glädlet u vor sech häre gschteret. D'Sunne het schreg zum Fänschter u gschune. U nadisna si alli zur Türe u ischalpet: der Öbdu Ruech, Karrer Fredy, Brunner Weshy, Zingg Rari u no mängen andere. Vom Fische het me brichtet, vom Chrieg, vo der änglich-amerikanische Wirtschaftsdelegation, vo der Schwyzerspänd für die Chriegsgschädigte, vo der Altersversicherung u vo de Stüre natürlich o. Die liege befänglich alle Lüt uf em Mage. Nimmer stülret gärrn. Weder vo der Gasrationierig het sech kene meh trout es Wörtli z'säge. Wo mäge geschter hätte ihre paare enand bim e ne Haar bim Gring gno — u das mueß schließlich bim ene friedleche Wöllli, wie d'Schwyzers eis mei si, nid absolut jede Tag vorcho.

Abeneinisch isch eine zur Tür us u wieder hne cho. U grad glych isch es mit der Stimmitig a de Tische hin u här gange. Me het sech erpferet u gly druf abe hei zwee d'Chöpf zäme-gschtreckt u mitenand küschelet.

Waski, der Hund vom „Zähringer“ isch fuul wie Mischd untere me Wäntli gläge u het blinzlet me's öppe gar lut zuegangen isch. „Waski“ het dä Hung gheisse, wil der Wächtold Ruedi vor Jahren eintisch der Kriminaler Sherlock Holmes „Der Hund vo Wasterville“ het gläse gha. Weder vom ene Polizeihung het üse Waski de grad gar nit a sech gha. E Paschter isch er gsi wie-n-er im Buech steiht, aber trohdäm — oder viellischt äbe destwäge — isch er e liebe, treue Kärl gsi.

Der Zeiger am Zyt isch scho-n-es paarmal z'ringelum. So isch d'Zyt verrunne. Es si alli cho gsi wo süsch gäng öppe chöme. Nume uf eine het der Köbbu Mettler vergäbe gwartet — uf si becht Fründ, der Wiggu Lanz.

Eine na'm andere isch hei.

Gingerem Buffet het ds Biseli fertig grumoret gha. Wo-n-es syner Händ, wo vom halte Wasser füllrott gsi si, am Tüchli abtröchnet gha het, drächt es sech um.

„Du söttisch hei, Köbbu. Es isch Syrabe verbh.“

U grad göb er die Mahntig wett understütze, chunnt ne der Waski mit syner füechte Schnurren a ds Chneu cho schtöpfse. Sie hei's meh weder nume guet chönne die Zwee. Me cha sech ja dänke wie froh dä Hung gsi isch, wenn er es Mal het ufe dörfe u näbem Köbbu am Narebord höckle oder uf eigei Rächtnig dasume noule, we si Fründ grad gnue z'tue het gha für e vierpfündigi Barbe zuechezläke. We de so es „Tütschi“ im Gras glägen isch u mit dem Schwanz no es paarmal zablet het, isch de der Waski fürta gleitig ume da gsi, het d'Zyre

holz greduf gschellt, der Gring isch d'Syte gha u die lengschti Zyt däm Wä zuegluegt.

„Du hech rächt“ brümelet Köbbu u si vierbeinig Fründ. Er nimmt der Guet Haage u git dem Biseli d'Hand. Gly ghört me die hinderi Tür schleze, u d'Plaschter vom Zähringerplatz pole Tritte dür die schtilli Nacht.

Vom Mänschter oben abe het's gschlage, u der Köbbu het für sech äne gschriegt: „was isch ächt o mit dem Wiggu Lanz?“

